To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►B

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1014/2010

z dne 10. novembra 2010

o spremljanju in nadzorovanju ter posredovanju podatkov o registraciji novih osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

(UL L 293, 11.11.2010, str. 15)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 429/2012 z dne 22. maja 2012	L 132	11	23.5.2012
►M2	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 396/2013 z dne 30. aprila 2013	L 120	1	1.5.2013
►M3	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1153 z dne 2. junija 2017	L 175	679	7.7.2017
►M4	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1231 z dne 6. junija 2017	L 177	11	8.7.2017

▼B

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1014/2010

z dne 10. novembra 2010

o spremljanju in nadzorovanju ter posredovanju podatkov o registraciji novih osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

Člen 1

Opredelitve

Poleg opredelitev iz členov 2 in 3 Uredbe (ES) št. 443/2009 se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. „dokumentacija o homologaciji“ pomeni dokumente, ki vključujejo podatke iz tretjega stolpca preglednice v Prilogi I k tej uredbi;

2. „zbirni podatki o spremljanju“ pomeni zbirne podatke iz prve preglednice v delu C Priloge II k Uredbi (ES) št. 443/2009;

3. „podrobni podatki o spremljanju“ pomeni podrobne podatke iz druge preglednice v delu C Priloge II k Uredbi (ES) št. 443/2009, ki so razčlenjeni glede na proizvajalca in serijo vozil, opredeljeno glede na tip, varianto in različico;

4. „osnovno vozilo“, kot je opredeljeno v členu 3(18) Direktive št. 2007/46/ES;

5. „vozilo z dvogorivnim motorjem na plin“ in „vozilo s prilagodljivim tipom goriva na etanol“, kot sta opredeljeni v členu 2 Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 ([1]).

Člen 2

Prenos podatkov

Države članice zbirne podatke o spremljanju skupaj s podrobnimi podatki o spremljanju elektronsko prenesejo v osrednjo zbirko podatkov, ki jo upravlja Evropska agencija za okolje. Države članice obvestijo Komisijo o opravljenem prenosu podatkov.

Člen 3

Viri podatkov

1. Ne glede na vir podatkov, ki ga je posamezna država članica uporabila za pripravo zbirnih podatkov o spremljanju in podrobnih podatkov o spremljanju, ti podatki temeljijo na informacijah iz potrdila o skladnosti za zadevni osebni avtomobil ali iz dokumentacije o homologaciji, vključno z informacijami iz Priloge III in Priloge VIII k Direktivi 2007/46/ES, kot so določene v preglednici Priloge I k tej uredbi.

([1]) UL L 199, 28.7.2008, str. 1.

▼B

2. Kazalnik „skupno število novih registracij“ v podrobnih podatkih o spremljanju se določi na podlagi skupnega števila evidentiranih registracij v vsakem letu v zvezi s posameznim vozilom.

3. Če je na potrdilu o skladnosti ali v dokumentaciji o homologaciji navedeno več kot eno ime proizvajalca, država članica poroča o proizvajalcu osnovnega vozila.

4. Kar zadeva vrednosti emisij CO_2, ki jih je treba posredovati v okviru kazalnika „specifične emisije CO_2“ v podrobnih podatkih o spremljanju, se upoštevajo vrednosti iz razdelka „kombinirana“ v potrdilu o skladnosti ali dokumentaciji o homologaciji, razen če se uporablja razdelek za „utežena kombinirana“.

5. Pristojni organ pri poročanju o vozilih na alternativna goriva v podrobnih podatkih o spremljanju navede vrsto goriva in način izgorevanja, kot je določeno v Prilogi I k tej uredbi.

6. Za vozila z dvogorivnim motorjem na plin ali vozila s prilagodljivim tipom goriva na etanol pristojni organ v podrobnih podatkih o spremljanju posreduje naslednje vrednosti emisij CO_2 v okviru kazalnika „specifične emisije CO_2 (g/km)“:

(a) za vozila z dvogorivnim motorjem na plin, ki uporabljajo bencin in plinasta goriva, vrednost emisij CO_2 za utekočinjeni naftni plin (LPG) ali zemeljski plin (NG) v skladu s točko 2 dela A Priloge II k Uredbi (ES) št. 443/2009;

(b) za vozila s prilagodljivim tipom goriva na etanol, ki uporabljajo mešanico bencina in etanola (E85) iz člena 6 Uredbe (ES) št. 443/2009, vrednost emisij CO_2 za bencin.

Države članice v primeru točke (b) posredujejo vrednost za bencin tudi takrat, ko niso izpolnjeni pogoji za zmanjšanje iz člena 6 Uredbe (ES) št. 443/2009. Države članice lahko posredujejo tudi vrednost E85.

▼M2

7. Če je vozilo opremljeno z različno širokimi koloteki, države članice v podrobnih podatkih o spremljanju navedejo največjo širino osi v okviru kazalnika „kolotek krmiljene osi“ ali „kolotek druge osi“.

▼B

8. Če se zbirni in podrobni podatki o spremljanju pridobijo iz dokumentacije o homologaciji in ti podatki vključujejo razpone vrednosti, države članice zagotovijo, da so posredovani podatki točni in v skladu s podatki iz potrdila o skladnosti.

Člen 4

Hranjenje in nadzor podatkov

Države članice hranijo, zbirajo, nadzirajo, preverjajo ter prenašajo zbirne in podrobne podatke o spremljanju.

▼M2

Člen 5

Priprava podatkov v državah članicah

Države članice pri dopolnjevanju podrobnih podatkov o spremljanju vključijo:

(a) za vsako vozilo s specifičnimi emisijami CO_2 manj kot 50 g CO_2/km število registriranih vozil, ne da bi se uporabili količniki množenja iz člena 5 Uredbe (ES) št. 443/2009;

▼M3

(b) za vsako vozilo faktor odstopanja (De) in faktor preverjanja, določena v skladu s točko 3.2.8 Priloge I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2017/1153 ([1]);

▼M2

(c) za vsako vozilo, opremljeno z inovativnimi tehnologijami, specifične emisije CO_2, ne da bi se upoštevalo zmanjšanje emisij CO_2 zaradi inovativnih tehnologij, odobreno v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 443/2009.

Sporočeni podrobni podatki o spremljanju so tako natančni, kot je določeno v preglednici Priloge II k tej uredbi.

▼M3

Brez poseganja v podrobne podatkovne parametre iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 443/2009 država članica v zvezi s podatki, ki jih spremlja do 31. decembra 2017, poleg že zahtevanih parametrov sporoči le faktor odstopanja „De“ in faktor preverjanja. Od 1. januarja 2018 se spremljajo in sporočajo vsi podrobni podatki o spremljanju iz Priloge II.

———————

▼M2

Člen 7

Vozila, ki niso vključena v ES-homologacijo

1. Če za osebne avtomobile velja nacionalna homologacija za majhne serije v skladu s členom 23 Direktive 2007/46/ES ali če veljajo posamične odobritve v skladu s členom 24 navedene direktive, države članice sporočijo Komisiji ustrezno število teh avtomobilov, registriranih na njihovem ozemlju, kot je določeno v prvi preglednici v delu C Priloge II k Uredbi (ES) št. 443/2009.

([1]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1153 z dne 2. junija 2017 o opredelitvi metodologije za določitev korelacijskih parametrov, potrebnih za odraz sprememb v regulativnem preskusnem postopku, in spremembi Uredbe (EU) št. 1014/2010 (UL L 175, 7.7.2017, str. 679).

▼M2

2. Države članice lahko izpolnijo podrobne podatke o spremljanju za vozila iz odstavka 1 in v tem primeru uporabijo eno od naslednjih poimenovanj namesto imena proizvajalca:

(a) „AA-IVA“ za poročanje o tipih vozil, ki so bila posamično odobrena, ali

(b) „AA-NSS“ za poročanje o tipih vozil, za katera se je podelila nacionalna homologacija za majhne serije.

▼B

Člen 8

Seznam proizvajalcev

1. Proizvajalci do 15. decembra 2010 Komisiji sporočijo naslednje:

(a) imena, ki jih navajajo ali jih nameravajo navesti na potrdilih o skladnosti;

(b) prvi del kakršne koli identifikacijske številke vozila, kot določa Direktiva 76/114/EGS, ki ga navajajo ali ga nameravajo navesti na potrdilih o skladnosti.

Komisijo takoj obvestijo o vseh spremembah informacij iz točk (a) in (b). Novi proizvajalci na trgu Komisiji takoj sporočijo podatke iz prvega pododstavka.

2. Pristojni organ pri dopolnjevanju zbirnih in podrobnih podatkov o spremljanju uporabi imena proizvajalcev s seznama, ki ga Komisija pripravi na podlagi imen, sporočenih v skladu z odstavkom 1. Ta seznam bo na internetu prvič objavljen 31. decembra 2010 in se bo redno posodabljal.

3. Če na zadevnem seznamu ni imena proizvajalca, pristojni organ pri dopolnjevanju zbirnih in podrobnih podatkov o spremljanju uporabi ime s potrdila o skladnosti ali iz dokumentacije o homologaciji.

Člen 9

Dodatne informacije, ki jih morajo predložiti proizvajalci

1. Za namene obvestila iz drugega pododstavka člena 8(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 proizvajalci najpozneje do 31. maja vsako leto Komisiji sporočijo ustrezno ime in naslov kontaktne osebe, na katero se naslovi obvestilo.

▼B

Proizvajalec Komisiji takoj sporoči kakršne koli spremembe predloženih podatkov. Novi proizvajalci na trgu Komisiji takoj sporočijo svoje kontaktne podatke.

2. Če se skupina povezanih podjetij združi, mora zaradi določitve, ali se člen 7(6) Uredbe (ES) št. 443/2009 uporablja, Komisiji predložiti dokaze o povezavi med člani skupine v skladu z merili iz člena 3(2) navedene uredbe.

▼M1

3. Proizvajalci, ki sporočijo napake v skladu s prvim pododstavkom člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009, kot osnovo za obvestilo uporabijo začasne podatkovne zbirke, ki jih Komisija sporoči v skladu s členom 8(4).

Obvestilo o napaki vsebuje vse podatkovne zbirke, ki se nanašajo na registracije vozil, za katere je odgovoren proizvajalec, ki predloži obvestilo.

Napako se označi z ločenim vnosom v podatkovno zbirko za vsako različico, naslovljenim s „Pripombe proizvajalca“, v katerem se navede ena od naslednjih oznak:

(a) **oznaka A**, če je evidence spremenil proizvajalec;

(b) **oznaka B**, če vozila ni mogoče identificirati;

(c) **oznaka C**, če vozilo ne sodi v področje uporabe Uredbe (ES) št. 443/2009 ali se več ne proizvaja.

Za namene točke (b) tretjega pododstavka vozila ni mogoče identificirati, če proizvajalec ne more identificirati ali popraviti oznake za tip, varianto in različico ali, če je to primerno, homologacijske številke, navedene v začasni podatkovni zbirki.

4. Če proizvajalec Komisije ni obvestil o napakah v skladu z odstavkom 3 ali če se obvestilo predloži po preteku trimesečnega obdobja iz člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009, se začasne vrednosti, sporočene v skladu s členom 8(4) navedene uredbe, štejejo za dokončne.

5. Obvestilo o napaki iz odstavka 3 se predloži na elektronskem neizbrisljivem nosilcu podatkov z oznako „Obvestilo o napaki – CO_2 iz avtomobilov“ in se pošlje po pošti na naslednji naslov:

European Commission

Secretariat General

B-1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Elektronski izvod obvestila se pošlje v vednost na naslednja namenska poštna naslova:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

in

CO2-monitoring@eea.europa

▼M3

Člen 9a

Priprava začasne podatkovne zbirke

1. Začasna podatkovna zbirka, o kateri je proizvajalec obveščen v skladu z drugim pododstavkom člena 8(4) Uredbe (ES) št. 443/2009, vključuje evidence, ki se lahko na podlagi imena proizvajalca in od 1. januarja 2018 identifikacijske številke vozila pripišejo zadevnemu proizvajalcu.

Centralni register podatkov iz prvega pododstavka člena 8(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 ne vključuje podatkov o identifikacijskih številkah vozil.

2. Obdelava identifikacijskih številk vozil ne vključuje obdelave osebnih podatkov, ki bi bili lahko povezani z navedenimi številkami, ali katerih koli podatkov, ki bi omogočili povezavo identifikacijskih številk vozil z osebnimi podatki.

▼B

Člen 10

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼**M3**

PRILOGA I

Viri podatkov

Parameter	Potrdilo o skladnosti (vzorec B v delu 1 Priloge IX k Direktivi 2007/46/ES)	Dokumentacija o homologaciji (Direktiva 2007/46/ES)
Proizvajalec	oddelek 0.5	oddelek 0.5 dela I Priloge III
Homologacijska številka in njene razširitve	oddelek 0.10	certifikat o homologaciji, kot je določeno v Prilogi VI
Tip	oddelek 0.2	oddelek 0.2 dela I Priloge III (kjer je to ustrezno)
Varianta	oddelek 0.2	oddelek 3 Priloge VIII (kjer je to ustrezno)
Različica	oddelek 0.2	oddelek 3 Priloge VIII (kjer je to ustrezno)
Znamka	oddelek 0.1	oddelek 0.1 dela I Priloge III
Trgovsko ime	oddelek 0.2.1	oddelek 0.2.1 dela I Priloge III
Kategorija homologiranega vozila	oddelek 0.4	oddelek 0.4 dela I Priloge III
Kategorija registriranega vozila	n. r.	n. r.
Masa v stanju, pripravljenem za vožnjo	oddelek 13	oddelek 2.6 dela I Priloge III ([1])
Odtis – medosna razdalja (v mm)	oddelek 4	oddelek 2.1 dela I Priloge III ([2])
Odtis – kolotek (v mm)	oddelek 30	oddelek 2.3.1 in oddelek 2.3.2 dela I Priloge III ([3])
Specifične emisije CO_2 NEDC (v g/km) ([4])	oddelek 49.1	oddelek 3 Priloge VIII
Specifične emisije CO_2 WLTP (v g/km) ([4])	oddelek 49.4	n. r.
Vrsta goriva	oddelek 26	oddelek 3.2.2.1 dela I Priloge III
Način izgorevanja	oddelek 26.1	oddelek 3.2.2.4 dela I Priloge III
Delovna prostornina motorja (v cm^3)	oddelek 25	oddelek 3.2.1.3 dela I Priloge III
Poraba električne energije (v Wh/km)	oddelek 49.2	oddelek 3 Priloge VIII

▼M3

Parameter	Potrdilo o skladnosti (vzorec B v delu 1 Priloge IX k Direktivi 2007/46/ES)	Dokumentacija o homologaciji (Direktiva 2007/46/ES)
Koda ekološke(-ih) inovacij(-e)	oddelek 49.3.1	oddelek 4 Priloge VIII
Skupni prihranki emisij CO_2 NEDC zaradi ekološke(-ih) inovacij(-e)	oddelek 49.3.2.1	oddelek 4 Priloge VIII
Skupni prihranki emisij CO_2 WLTP zaradi ekološke(-ih) inovacij(-e)	oddelek 49.3.2.2	
Identifikacijska številka vozila	oddelek 0.10	točka 9.17 dela I Priloge III
Preskusna masa [WLTP]	oddelek 47.1.1	n. r.
Faktor odstopanja De	oddelek 49.1	dodatek k dopolnilu certifikata o homologaciji iz Dodatka 4 Priloge I k Uredbi (EU) 2017/1151
Faktor preverjanja („1“ ali „0“)	oddelek 49.1	dodatek k dopolnilu certifikata o homologaciji iz Dodatka 4 Priloge I k Uredbi (EU) 2017/1151
▼M4		
Identifikacijska številka družine vozil		točka 5.0 Priloge XXI k Uredbi (EU) 2017/1151 ([5])

▼M3

([1]) V skladu s členom 3(8) te uredbe.
([2]) V skladu s členom 3(8) te uredbe.
([3]) V skladu s členom 3(7) in (8) te uredbe.
([4]) V skladu s členoma 3 in 4 Izvedbene uredbe (EU) 2017/1152.
►M4 ([5]) Uredba Komisije (EU) 2017/1151 z dne 1. junija 2017 o dopolnitvi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil, o spremembi Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 in Uredbe Komisije (EU) št. 1230/2012 ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 692/2008 (UL L 175, 7.7.2017, str. 1). ◄

▼**M2**

PRILOGA II

Preglednica o natančnosti podatkov

Zahtevana natančnost podrobnih podatkov o spremljanju, ki jih je treba posredovati v skladu s členom 2:

CO_2 (g/km)	celo število
Masa (v kg)	celo število
Medosna razdalja (v mm)	celo število
Kolotek krmiljene osi – druga os (v mm)	celo število
Zmanjšanje emisij zaradi inovativnih tehnologij (v g/km)	zaokroženo na eno decimalno mesto